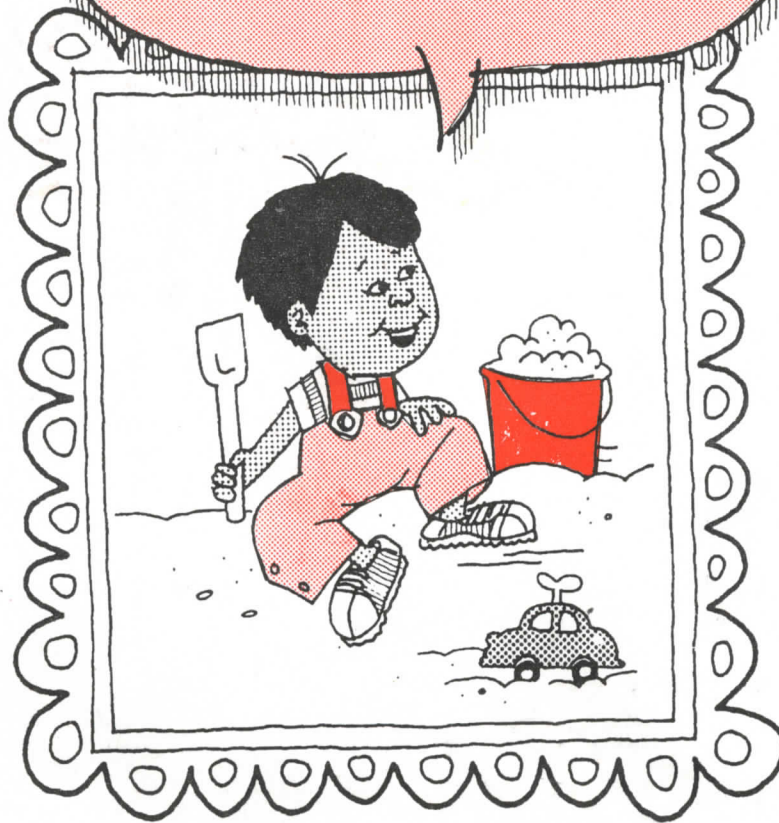




חאקו ויפי



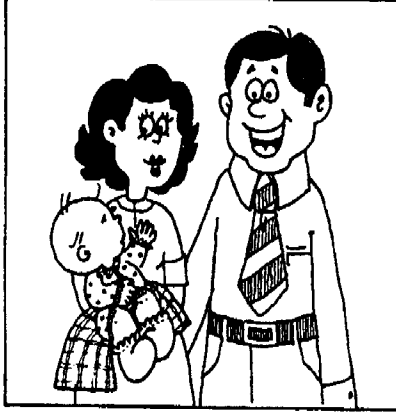
الى المربيات الحاضنات والاهل الاعزاء

ان هدفنا الاساسي في مركز هيرش للطفولة المبكرة هو الاهتمام بتنمية اطفالنا الاعزاء تطويرهم، معالجتهم واعدادهم السليم لمواجهة الحياة في المستقبل. كل ذلك يتم من خلال برامج عديدة وخدمات مختلفة. للاطفال والاهل منها علاجية، ارشادية، تربوية وثقافية.

ان هذا الكتيب الارشادي، يساعد الاهل لتطوير المهارات اللغوية عند اطفالهم.

وقد قامت بترجمته عن الانجليزية السيدة ريم خميس اخصائية لمعالجة مشاكل اللغة والسمع.
نأمل ان نفيدكم ونساعدكم.

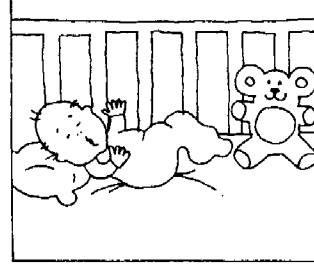
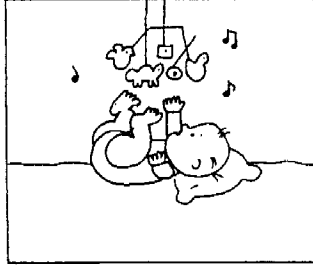
مع فائق الاحترام
نادية حلو
مديرة المركز
وطاقم العاملين



ملاحظة لماما ولبابا:

بهذا البرنامج، راح تلاقى افكار كثيرة لوقت اللعب فعاليات اللي
بتساعدني اطور مهاراتي اللغوية والكلامية.
اول سنتين من حياتي هن من اهم السنوات لتطور اللغة والكلام.
احك معي من اول ما نتلقى
ابدأ حديث رائع، طويل الامد معي منذ أن اكون طفل مولود وتهنى من
العلاقة الخاصة اللي بتشاركها.

الولادة حتى ٣ اشهر، بداية المتعة!!



قلد اصواتي واحك معي كل ما نكون سوا.
غير تعبيرات وجهك وتأثراتك لما بتقلد اصواتي.
سمعتني موسيقى - مش كثير عالي، اعمل معروف - وشوف اي نوع
بحب.
سليني بجرس الباب، برنة التلفزيون، اصوات من لعبة موسيقية، مياه
جارية، بتصفر، واصوات مثيرة اخرى.
احملني قريب عليك حتى اشوف شفائيك ولسانك يتحرك لما بتحكي.
انظر الى وجهي لما احنا الاثنين " بنحكي " .

٣-٦ اشهر - التمتع يستمر

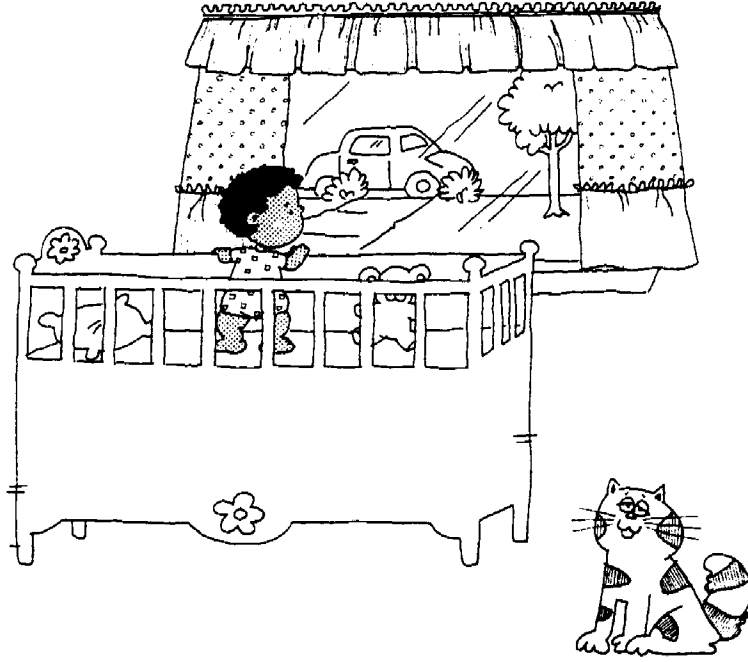


ساعدني على تعلم سماع الفروقات
بين الاصوات وعلى تقليد الاصوات.
هاتين المهارتين ستساعداني
على تطوير اللغة الكلامية.

اجلب انتباهي عن طريق مناداتي باسمي الاول.
العب معي العاب مثل " حطي الزيت يا حجة "
تحدث معي بجمل قصيرة بسيطة، مع التشديد على اسماء اشخاص
واغراض معروفة لي. استعمل بالاسماء الافعال واحرف الجر. بالاساس
في هذه الجمل الاولى.
" اجا وقت الحمام يلا نحطك بالبانيو... هياها المي... هياها الصابونة "

تحدث معي عن ما تفعل

"انا بغير الحفاض ... راح انظفك ... راح احط شوية بودرة ... وانا بدي احط حفاض جديد... راح ادير بالي شوي شوي"

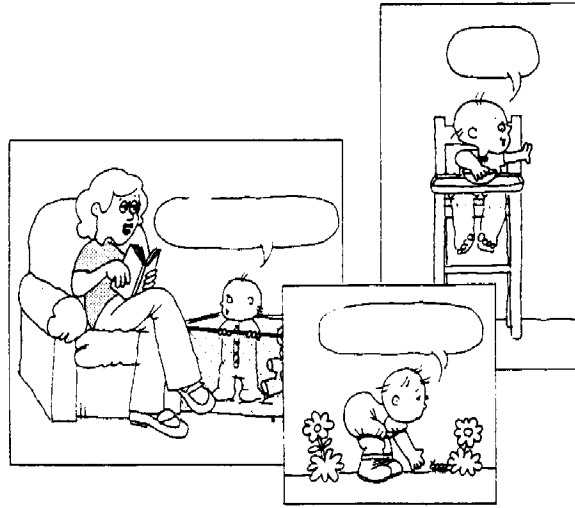


شجعني على اصدار اصوات مختلفة.
امنحني جوائز) شجعني على اصواتي الجديدة عن طريق الضحكات،
القبلات والعناق مقابلهم.
قلد مناغاتي واخرج اصوات جديدة للمتعة وحتى اتعلم.

٦-١٢ شهر اجا وقت الحكي؟

تمتع بمحادثات جديدة
باللحظة التي ابدأ فيها
فهم والتجاوب الى
بعض الكلمات الاساسية
بالحركات.

سم لي الاغراض. ابدأ
مع اغراض معروفة مثل
قنينة ملعقة. امسك
الاجراض قريباً لفمك
حتى اسطيع رؤية
حركة شفائيك ولسانك.



شجعني على ان اتطلع على وجهك عن طريق تطلعك على وجهي.

خلال لعبي بالالعاب، اخرج كلمات على وتيرة.

"هوبا، هوبا، هوب ... هياها الجاي شوفك."

"انا شايفة بيب، بيب، سيارة هياها جاي هياها على ركبك"

شجعني على رؤية، سماع ملامسة ووقت الحاجة شم او طعم اشياء
جديدة.

"هي اسمع اني ... سامع؟! ... تعال نطرشق بعض ... ما احلاه.."

شجع الكلمة عن طريق إعادة الكلمة ببطئ وانت تريني الغرض.

"با" التفاحة . هياها تفاحة..."

١٢-١٨ شهر شوفي بالكلمة؟



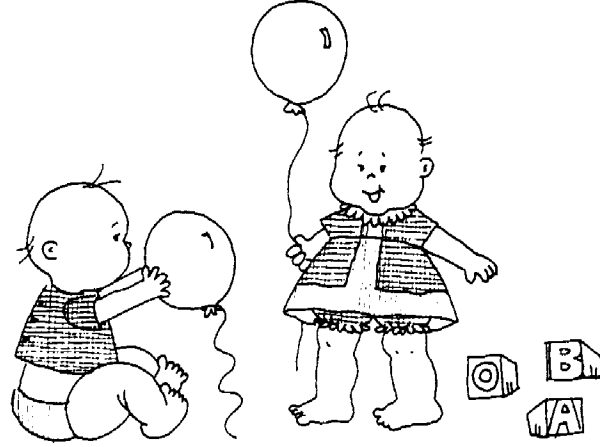
اقبل وهل كل محاولاتي.
شجع كلماتي. عد على
كلماتي ببطئ وبوضوح
ولكن لا تصر على ان
احاول اعاتهم ورائك.
إقرأ لي اشعاراً، وقصصاً.
ابدأ بتسمية اعضاء الجسم
لي ... اذا لم تكن قد
سميتهم بعد.
وقت الحمام واللبس هو
وقت ملائم جداً وطبيعي
لتسمية اعضاء جسمي.

توقف بين فترة واخرى واطلب مني ان اعمل اشياء مثل "فرجيني
رجلك".

ابدأ تعليمي صفات وافعال وأسماء. إسألني باسئلة خصوص ما افعل. انا
شايه طابة كبيرة. بتقدر ترمي الطابة الكبيرة؟
بدل بفعل ما اريد، شجعني على ان اخبرك.

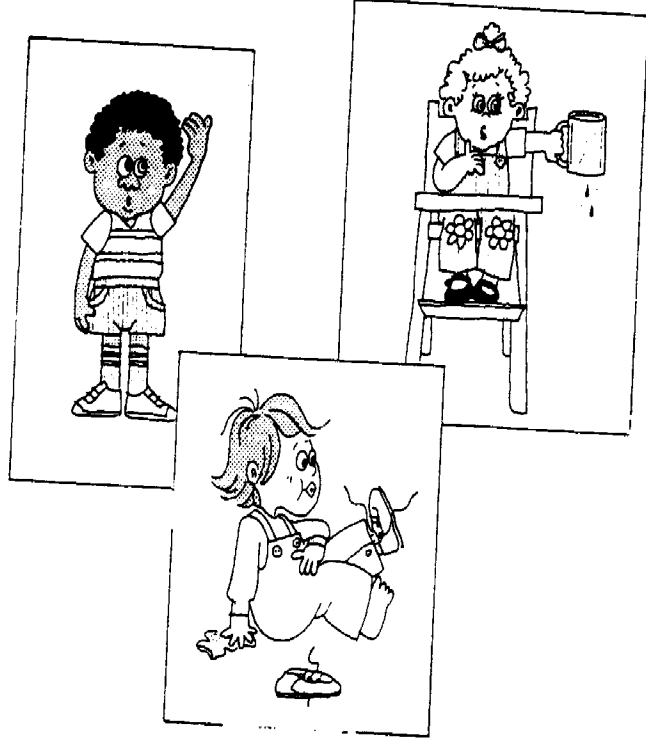
١٨ - ٢٤ شهر - وهوب!

انتبه لزيادة فهمي للحصول اللغوي في هذا السن الفضولي.



عندما اجمع كلمتين مع بعضهم البعض، عد على الكلمات، وسعهم وهنئي على هذا "الكلام اللطيف". "انا بره!" "بدك تطلع بره؟" اذا بدى احضر تلفزيون، اختار البرامج التلفزيونية المخصصة للاطفال. شاهد معي التلفزيون وتحدث معي عما ترى. "اتطلع، الاولاد والبنات بلعبوا. قاعدين بتسحسلاوا". استعمل قواعد صحيحة وجمل كاملة عندما تتحدث معي او مع اي طفل آخر. تجنب "الحديث الطفولي". "انت قاعد بتوكل بمبا؟! ام ... زاكي!! بدك كمان؟!"

اقرأ لي على الاقل ٥-١٠ دقائق يومياً. بسط الكلمات والجمل التي
استصعب فهمها.



حدثني عن الصور
بدل قراءة الكلمات.
اشر الى الصور
وانت تتحدث
عنهم. شجعني
ولكن لا تطلب مني
ان "اجد ال شيء
بالصورة.
اسألني اسئلة في
وقت القراءة.
جربني الى ان
اسأل اسئلة
وعلمني على
القصة والصور.

"مين هذا؟"

"شو الكلب بعمل؟"

"وين الكلب" "ليش الكلب بعوي؟"

اصطحبني الى اماكن مثيرة وتحدث معي عما نرى، نسمع ونشم.

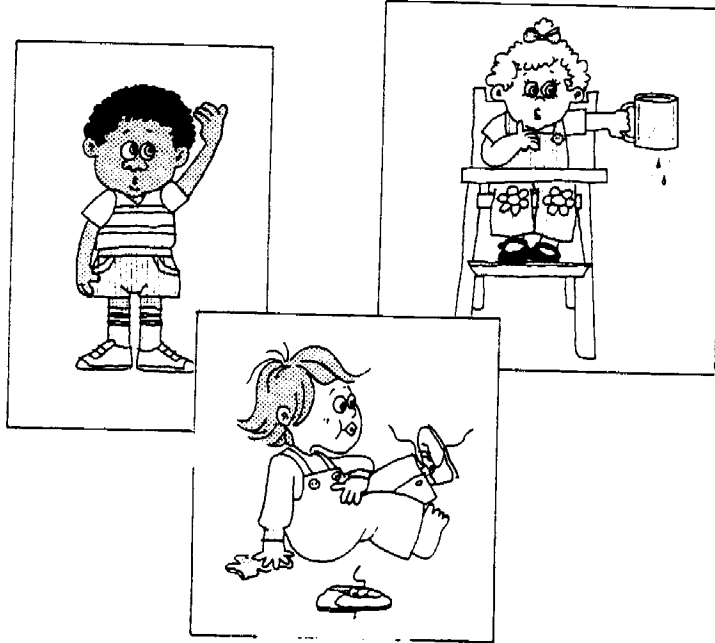
"اتطلع على الورد الحلو. ارني ما اطلق ريحته."

"انا سامع عصفور. انت سامع؟ اسمع!"

يحدث احياناً ان اتعلم كلمات غير مرغوب في استعمالها. تجاهل هذه

الكلمات وسترى قريباً انني سأتوقف عن استعمالها.

استعمل صفات عندما تتكلم معي.
" في معك بالون أحمر ... هذا بالون احمر كبير ".
انتبه عندما ابدأ تقليد جملك. شجعني على محاولاتي بالبسمات، العناقات،
والتهليل وسع ما اقول لبناء جمل ".
" كلسة علي "
" آه، انا بلبسك كلسة علي اجرک "
تحدث عما يحدث وشجعني ان افعل كذلك ايضاً " او اتطلع ... الدنيا
بتشتي. اطلع على نقاط الشتاء ... بنزلوا من الطلشط الكبير ".
ساعدني على توسيع كلامي عن طريق التشديد على الكلمات.



"واحد كبير".
"آه، هذا بالون كبير".
علق على ما أقول لزيادة محصولي اللغوي وفهمي.
"اللعبة كسرت"
"آه اللعبة وقعت من الكرسي، الكرسي وقعت كمان"
شجعني على التكلم وقت اللعب في "بيت اللعب"،
"بيت على شكل مدرسة"، "الكراج" والالعاب.
"اللعبة الام بتوكل، اللعبة الاب ببوس ابنه.
الولد لعبة بحبي للمطبخ، الولد بدو قنينة"
بدل قول مش فاهم او "ايش بتقول" حاول بناء اقليمي من جديد وانتظر
تعليقي.
"كيكي"
"بدك توكل كعكة؟"
احياناً من الممكن ان تحتاج ان تطلب مني ان اريك ما اريد.
"ثاوثو" ساعدني الاتية.

ومن ثم عد على الكلمة ببطء ووضوح

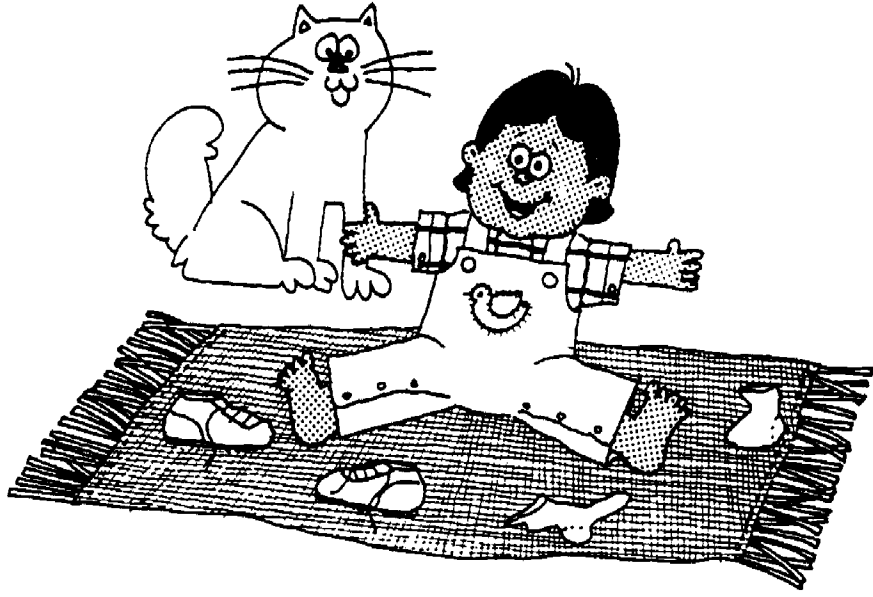
"آه ، هياها البسكوتة ... انت بدك بسكوتة".

بتقدر تطلب مني اعيد على اسم الغرض كيف انا بقوله.

"بتقدر تقول اسمه كمان مرة عشاني؟"

تذكر الكلمة او الصوت لانه من الممكن ان استعملها بالمستقبل في محادثات
قادمة.





كلمة اخيرة للماما والبابا من متخصصكن للغة والكلام:
اذا، في اي وقت من السنين القادمة، كانت عندك اسئلة بخصوص تطور
طفلكم اللغوي والكلامي، اتصل مع معالج اللغة والكلام في المستشفى
الذي ولد فيه ابنكم او في المدرسة او في عيادة لغة او في טיפוח חלב.
يستطيع معالج اللغة والكلام الاجابة على اسئلتكم وان يمد لكم يد المساعد
وقت الاجابة.

و.... مهما فعلتم في خلال تطور طفلكم تحدثوا معه واصفوا له.
نحن بالتاكيد نصمن لكم ستسرون لانكم فعلتم ذلك.